

GRILLE D'ÉVALUATION BAC BLANC SYNTHÈSE LLCE JANVIER 2022

| | CONTENU | COHERENCE | CORRECTION | RICHESSA |
|-----------|--|--|---|---|
| C1 | <p>Peut traiter le sujet et produire un écrit fluide et convaincant, étayé par des éléments (inter)culturels pertinents.</p> <p><input type="checkbox"/> <i>La spécificité des 3 documents est très bien prise en compte, ainsi que leur contexte de production.</i></p> <p><input type="checkbox"/> <i>Les analyses sont pertinentes et de très bonne qualité.</i></p> <p align="center">5</p> | <p>Peut produire un récit ou une argumentation complexe en démontrant un usage maîtrisé de moyens linguistiques de structuration et d'articulation.</p> <p><input type="checkbox"/> <i>Différentes parties très équilibrées et transitions habiles.</i></p> <p><input type="checkbox"/> <i>Raisonnement, problématique et plan clairs et efficaces, rattachés au programme.</i></p> <p align="center">5</p> | <p>Peut maintenir tout au long de sa rédaction un haut degré de correction grammaticale, y compris en mobilisant des structures complexes.</p> <p><input type="checkbox"/> <i>Peu voire pas d'erreurs.</i></p> <p align="center">5</p> | <p>Peut employer de manière pertinente un vaste répertoire lexical incluant des expressions idiomatiques, des nuances de formulations et des structures variées.</p> <p align="center">5</p> |
| B2 | <p>Peut traiter le sujet et produire un écrit clair, détaillé, pertinent, étayé, nuancé et globalement efficace, y compris en prenant appui sur certains éléments culturels pertinents.</p> <p><input type="checkbox"/> <i>Utilisation croisée habile des 3 documents, contextualisation ponctuelle réussie.</i></p> <p><input type="checkbox"/> <i>Démarche d'analyse présente et généralement pertinente</i></p> <p align="center">4</p> | <p>Peut produire une argumentation dans un texte bien structuré.</p> <p><input type="checkbox"/> <i>différentes parties <u>plutôt équilibrées</u> et contenant <u>tous les attendus</u> (ex pour l'intro: accroche, présentation, problématique, annonce du plan, pour la ccl : réponse générale à la problématique + ouverture)</i></p> <p><input type="checkbox"/> <i>raisonnement, problématique et plan <u>clairs qui fonctionnent</u> (+ guidage du haut du sujet <u>utilisé</u>)</i></p> <p align="center">4</p> | <p>Peut démontrer une bonne maîtrise des structures simples et courantes. Les erreurs sur les structures complexes ne donnent pas lieu à des malentendus.</p> <p><input type="checkbox"/> <i>erreurs <u>très peu fréquentes</u></i></p> <p align="center">4</p> | <p>Peut produire un texte dont l'étendue du lexique est suffisante pour permettre une précision et une variété dans les formulations.</p> <p align="center">4</p> |
| B1 | <p>Peut traiter le sujet et produire un écrit intelligible et relativement développé, y compris en faisant référence à quelques éléments (inter)culturels.</p> <p><input type="checkbox"/> <i>Utilisation croisée des 3 docs, tentative de contextualisation mais pertinence limitée.</i></p> <p><input type="checkbox"/> <i>Tentative d'analyse plus ou moins pertinente.</i></p> <p align="center">3</p> | <p>Peut rendre compte d'expérience en décrivant des sentiments et réactions. Peut exposer et illustrer un point de vue.</p> <p><input type="checkbox"/> <i>Discours structuré (relations de causalité, comparaison...)</i></p> <p><input type="checkbox"/> <i>Effort de structure (intro, plusieurs parties, conclusion)</i></p> <p align="center">3</p> | <p>Peut démontrer une bonne maîtrise des structures simples et courantes. Les erreurs sur les structures simples ne gênent pas la lecture.</p> <p>Lexique adapté, mais répétitions et périphrases nécessaires.</p> <p><input type="checkbox"/> <i>erreurs <u>assez fréquentes</u></i></p> <p align="center">3</p> | <p>Peut produire un texte dont l'étendue lexicale relative nécessite l'usage de périphrases et de répétitions.</p> <p align="center">3</p> |
| A2 | <p>Peut traiter le sujet, même si la production est courte, éléments juxtaposés</p> <p><input type="checkbox"/> <i>utilisation <u>linéaire</u> des 3 documents</i></p> <p align="center">2</p> | <p>Peut exposer une expérience ou un point de vue en utilisant des connecteurs élémentaires</p> <p><input type="checkbox"/> <i>structure insuffisante, pas d'utilisation du guidage</i></p> <p align="center">2</p> | <p>Peut produire un texte immédiatement compréhensible malgré des erreurs fréquentes.</p> <p><input type="checkbox"/> <i>erreurs <u>très fréquentes</u></i></p> <p align="center">2</p> | <p>Peut produire un texte dont les mots sont adaptés à l'intention de communication, en dépit d'un répertoire lexical limité.</p> <p align="center">2</p> |
| | A2 | B1 | B2 | C1 |
| | 4 6 8 10 | 11 12 13 14 | 15 16 17 18 | 19 20 |

| | COMPÉTENCE CONSTATÉE À L'EXERCICE DE VERSION | Points attribués sur 20 |
|-----------|--|-------------------------|
| C1 | Peut traduire une grande variété de textes et transmettre correctement des éléments d'appréciation, des arguments y compris la plupart des implications qui s'y rapportent, même si une influence du document original se fait sentir. | 18 – 19 – 20 |
| B2 | Peut traduire de manière claire mais la traduction est trop calquée sur le texte original. | 13 – 14 – 15 – 16 – 17 |
| B1 | Peut traduire de façon approximative. La traduction reste compréhensible malgré quelques erreurs. | 8 – 9 – 10 – 11 – 12 |
| A2 | Peut utiliser une langue simple pour faire une traduction approximative. La traduction reste compréhensible malgré des erreurs et contre-sens. | 3 – 4 – 5 – 6 – 7 |